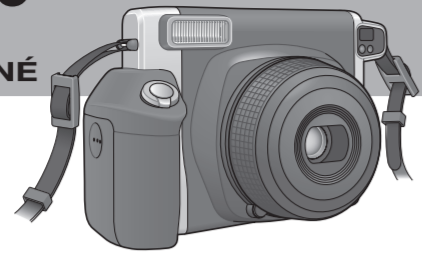


FUJIFILM instax WIDE 300

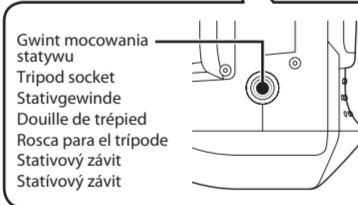
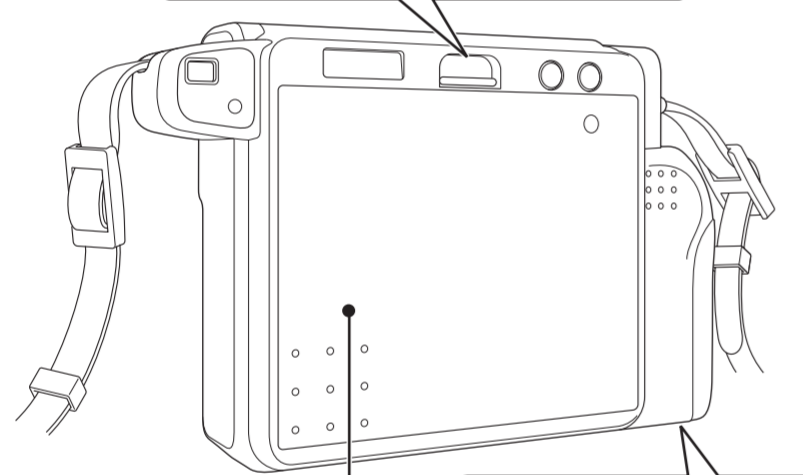
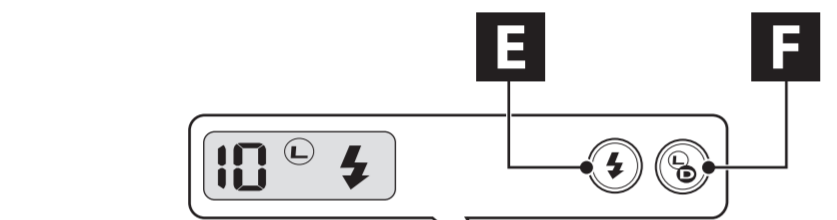
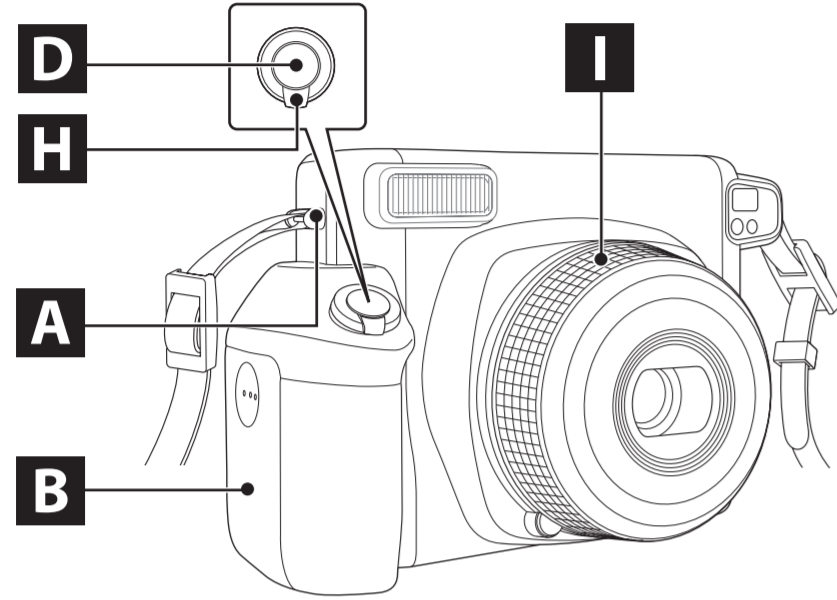
INSTANT CAMERA

APPAREIL PHOTO INSTANTANÉ

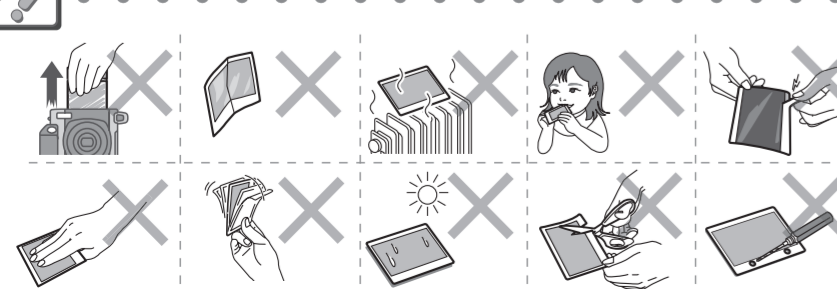
Instrukcja obsługi
User's Guide
Bedienungsanleitung
Guide d'utilisation
Manual de instrucciones
Návod na obsluhu
Návod na obsluhu



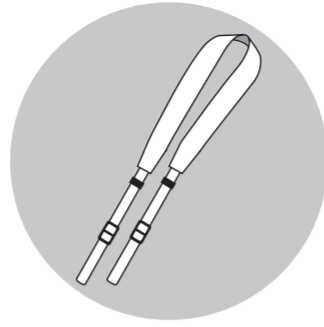
CPL58097-100



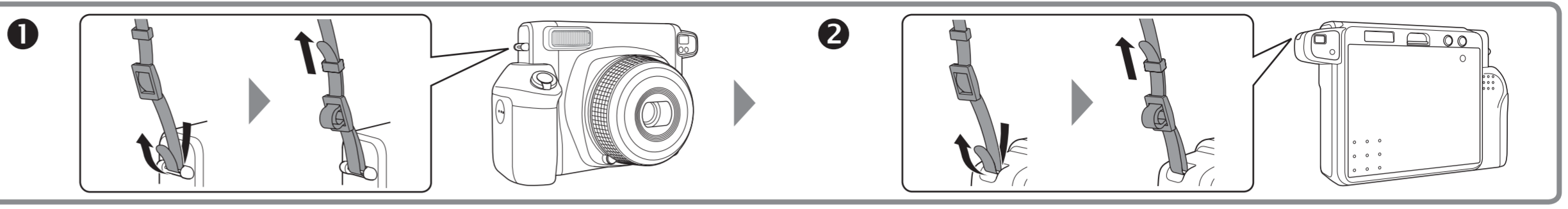
UWAGA/CAUTION/VORSICHT/RECOMMANDATION/PRECAUCIÓN/POZOR/POZOR



A Dołączanie paska do aparatu/Attaching the Strap/Anbringen der Trageschleife/Fixation de la courroie/Fijación de la correa/Uchycení popruhu/Uchytenie popruhu



Z paska można korzystać, by zawiesić aparat na szyi. Nie należy owijać paska wokół szyi. Uważaj, by pasek nie zasłaniał miejsca wysuwu filmu



Use the strap as a shoulder strap. Do not put the strap around your neck. Be careful so that the strap does not obstruct the film exit.

Verwenden Sie die Trageschleife als Schultergurt. Hängen Sie die Trageschleife nicht um den Hals. Achten Sie darauf, dass die Trageschleife nicht den Filmaustritt behindert.

Utilisez la courroie comme une bandoulière. Ne passez pas la courroie autour de votre cou. Faites attention que la courroie ne gêne pas la sortie du film.

Utilice la correa como correa para el hombro. No se ponga la correa alrededor del cuello. Asegúrese de que la correa no obstruya la salida de la película.

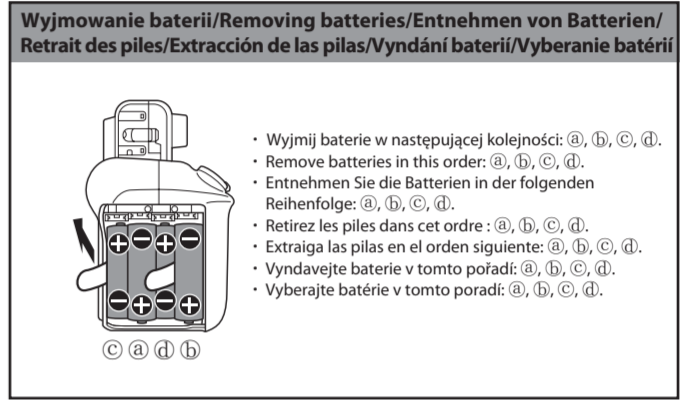
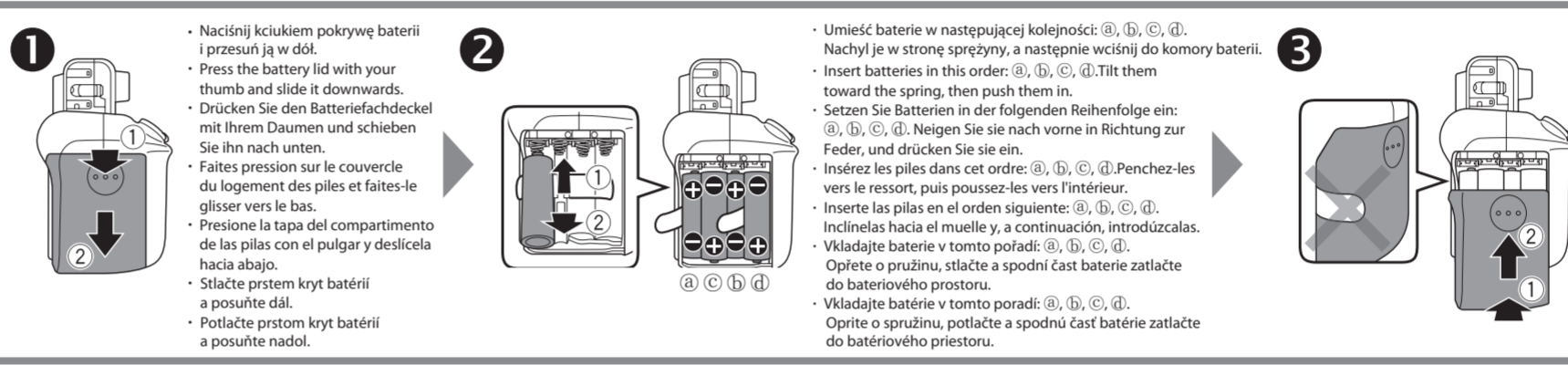
Používajte popruh na pověšení aparátu přes rameno, ne okolo krku. Dbajte o to, aby popruh nebránil filmu při vysouvání z fotoaparátu.

Používajte popruh na prevesenie aparátu cez rameno, nie okolo krku. Dbajte o to, aby popruh nebránil filmu pri vysúvaní z fotoaparátu.

B Umieszczanie baterii/Inserting Batteries/Einsetzen von Batterien/Mise en place des piles/Inserción de las pilas/Vložení baterií/Vloženie baterií



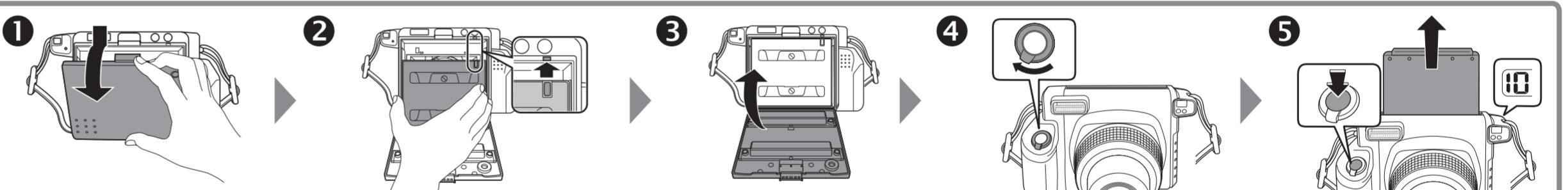
- * Skorzystaj z czterech baterii alkalicznych AA 1.5 V (LR6) (Wszystkie baterie muszą być nowe i muszą to być ognia tego samego typu i rozmiaru.)
- * Use four size AA 1.5 V alkaline batteries (LR6) (All the batteries must be new and be the same type and size.)
- * Vier 1,5-V-Alkalibatterien des Typs LR6 (AA) (Alle Batterien müssen neu und vom gleichen Typ und der gleichen Größe sein.)
- * Quatre piles alcalines de 1,5 V et de format AA (LR6) (Toutes les piles doivent être neuves, du même type et de même format.)
- * Insérzete las pilas antes de cargar el cartucho de película.
- * Používajte 4 tužkové alkalické baterie AA 1.5 V (LR6) (Všetchny baterie musí byť stejného typu a rozměru.)
- * Batterie vložte před založením kazety s filmem.
- * Používajte 4 tužkové alkalické baterie AA 1.5 V (LR6) (Všetky batérie musia byť rovnakého typu a rozmeru.)
- * Batérie vložte skôr ako založite kazetu s filmom.



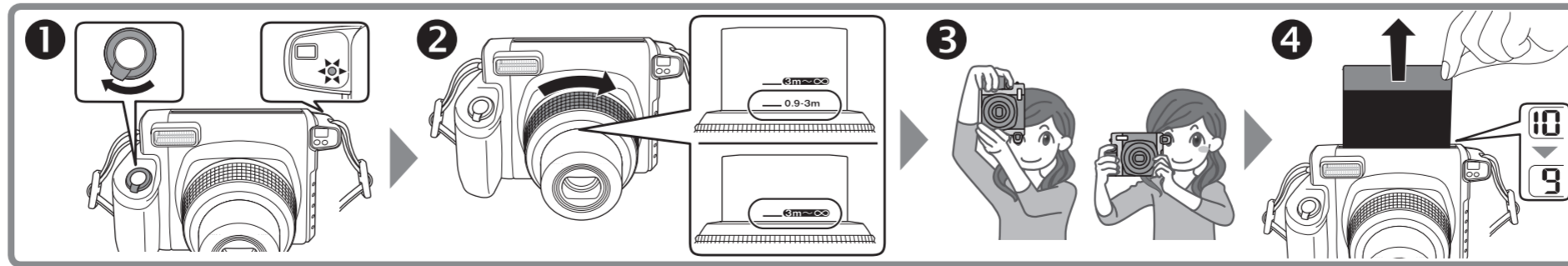
C Umieszczanie kasetki z filmem>Loading a Film Pack/Einlegen einer Filmkassette/Chargement de la cassette film/Carga del cartucho de película/Vložení kazety s filmem/Založení kazety s filmem



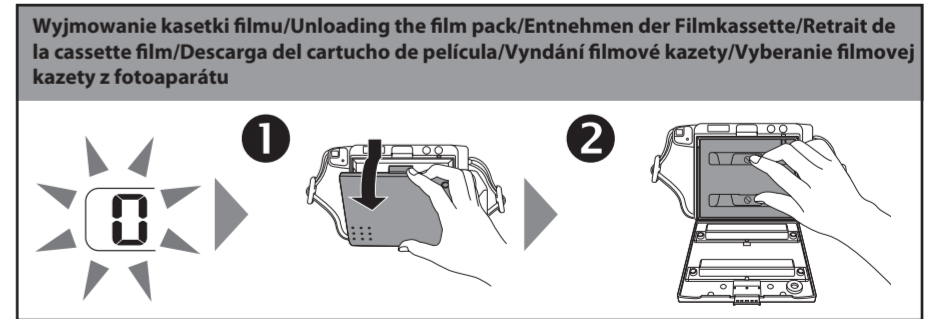
- * Należy korzystać wyłącznie z filmów Fujifilm Instant Color Film „instax WIDE”. (Nie można stosować żadnych innych typów filmu.)
- * Use Fujifilm Instant Color Film „instax WIDE” only. (No other type of film can be used.)
- * Bitte achten Sie darauf, ausschließlich Fujifilm Instant Color Film „instax WIDE” zu verwenden. (Andere Filmtypen können nicht verwendet werden.)
- * Utilisez uniquement un Film Couleur Instantané «instax WIDE» de Fujifilm. (Aucun autre type de film n'est compatible.)
- * Utilice únicamente película instantánea en color Fujifilm „instax WIDE”. (No debe utilizarse ningún otro tipo de película.)
- * Používajte výlučne Fujifilm Instant Color Film „instax WIDE”. (Není možné použiť iný typ filmu.)
- * Používajte výlučne Fujifilm Instant Color Film „instax WIDE”. (Nie je možné použiť iný typ filmu.)



D Fotografowanie/Taking Pictures/Fotografieren/Prendre des photos/Toma de fotografías/Fotografování/Fotografovanie



- Gdy dioda LED w celowniku świeci się, nie nastąpi wyzwolenie migawki. Można ustawić odległość fotografowania poprzez obracanie pierścienia obiektywu. Fotografowanie z niewielkiej odległości (0,9 m - 3 m), Fotografowanie z dalszej odległości (3 m - ∞).
- The shutter does not release when the finder LED is lit. You can adjust the photographic distance by turning the lens ring. Short-distance photography (0.9 m - 3 m), Long-distance photography (3 m - ∞).
- Der Verschluss wird nicht ausgelöst, wenn die Sucher-LED leuchtet. Sie können den fotografischen Abstand durch Drehen des Objektivs justieren. Nahaufnahme (0,9 m - 3 m), Fernaufnahme (3 m - ∞).
- Le déclencheur ne fonctionne pas quand le témoin DEL du viseur est allumé. Vous pouvez ajuster la distance de prise de vue en tournant la bague de l'objectif. Prise de vue rapprochée (0,9 m à 3 m), Prise de vue éloignée (3 m à ∞).
- El disparador no se libera mientras está encendido el LED del visor. Para ajustar la distancia fotográfica, gire el anillo del objetivo. Fotografía a corta distancia (0,9 m - 3 m), fotografía a larga distancia (3 m - ∞).
- Když svítí LED dioda, nebude aktivovaná závěrka fotoaparátu. Rozsah ostření můžete nastavit/změnit otočením prstence na objektivu. Fotografování z kratší vzdálenosti (0,9 m - 3 m) Fotografování z větší vzdálenosti (3 m - ∞).
- When finished using the camera, always switch off to maintain battery life. If the camera is left switched on for 5 minutes without being used, it will automatically switch off.
- Bei Nichtgebrauch der Kamera schalten Sie diese immer aus, um Batteriekapazität zu sparen. Wenn Sie die Kamera mehr als 5 Minuten unbenutzt eingeschaltet lassen, schaltet sie sich selbsttätig aus.
- Quando termine de utilizar a câmara, sempre apague-a para conservar a carga da pila. Se a câmara permanece activada sin utilizarse durante más de 5 minutos, se desactivará de forma automática.
- Quando termino de utilizar a câmara, sempre apague-a para conservar a carga da pila. Se a câmara permanece activada sin utilizarse durante más de 5 minutos, se desactivará de forma automática.
- Když svítí LED dioda, nebude aktivovaná závěrka fotoaparátu. Rozsah zaostrovania môžete nastaviť/zmeniť pootočením prstena na objektivu. Fotografovanie z kratšej vzdialenosti (0,9 m - 3 m) Fotografovanie z väčšej vzdialenosti (3 m - ∞).
- Keď prestanete používať fotoaparát, vypnite ho, aby ste predĺžili životnosť batérií. Ak so zapnutým fotoaparátom nemanipulujete cca 5 minút, vypne sa automaticky.



- Wymywanie kasetki filmu/Unloading the film pack/Entnehmen der Filmkassette/Retrait de la cassette film/Descarga del cartucho de película/Vyndání filmové kazety z fotoaparátu

